

DOCUMENTO DE CONTROL DE CALIDAD

QUALITY CONTROL FORM

FALGÀS COMERCIAL S.L.
Ctra. Figueres a Roses, Km. 37
17486 Castelló d' Empúries

Máquina infantil / *Kiddie ride*

Marca / *Name*: _____ FALGÀS
Tipo / *Type*: _____ SERIE
Modelo / *Model*: _____ CAMIÓN BOMBEROS
Nº serie / *Serial number*: _____

Inspección general / *General inspection*

1.- Estado físico / *Physical state*:

Pintura / *Painting* _____
Elementos decorativos / *Decorating coomponents* _____
Acabados / *Finishing* _____
Llaves / *Keys* _____
Libro instrucciones / *User's guide* _____

2.- Funcionamiento de la màquina / *Function of the machine*

Música adecuada / *Adequate music* _____
Luces y sonido / *Lights and sounds* _____
Programación de moederos / *Programming coin mechanism* _____
Instalación / *Installations* _____

3.- Mecanismo / *Mechanism*

Funcionamiento correcto / *Correct function* _____
Ruido / *Noise* _____
Calibración monederos / *Coin mechanism* _____
Cierre puertas / *Lock doors* _____

Fecha / *Date*: _____

Responsable mecánica / *Mechanical responsible*: _____

Responsable electrónica / *Electronical responsible*: _____

TIPO:	SERIE	ALIMENTACIÓN:
MODELO:	CAMIÓN BOMBEROS	CLIENTE:
Nº SERIE:		PAÍS DESTINO:
FECHA FABRICACIÓN:		FECHA SALIDA:
MONTADOR:		

CONTROL FIGURA EXTERIOR						
		OBSERVACIONES:				OBSERVACIONES:
	PINTURA	Fase	Tiempo secado		POLIÉSTER	
					AJUSTE PUERTA	
	ADHESIVOS				SUPLEMENTOS	
	METACRILATO				PANTALLA	
	ADORNOS				CAMBIO	
	MANETAS				VOLANTE	
	RUEDAS					

MONEDEROS						
		OBSERVACIONES:				OBSERVACIONES:
	1 MONEDERO				IND. PRECIO	
	2 MONEDEROS				ELECTRÓNICO	
	TIPO MONEDAS				CAJÓN MONEDA	
	CANDADO				SEGURO	
	DEVOLUCIÓN				LLAVES	
	MICROS				CAÍDA MONEDA	
	SALIDA CAJA					

SONIDOS						
	RELINCHO				RADAR	
	SIRENA				MÚSICA	
	ACELERADOR				SO-TEMPO	Número
	CLAXON					Tipo
	TURBO					

MECANISMO							
	CHASIS			SOLDADURA			
	CORREAS			MOTOR	Marca		
	VIBRACIONES				Tipo		
	CADENA				Numero		
	RUIDO			ENSAYO		Alto voltage	Calidad tierra
	INTERACTIVO						
	REDUCTOR			VARIADOR			

BASE							
	POLIÉSTER				FUENTE ALIM.		
	ADHESIVOS				TAPA BASE		
	SILEMBLOCS				TACOS		
	PLACA	PLACA TÜV			RUEDAS		

LIMPIEZA							
	INTERIOR				EXTERIOR		

EMBALAJE					
	CON EMBALAJE		CARTÓN		MADERA
	SIN EMBALAJE				

PERSONAL ENCARGADO DEL CONTROL:

MECÁNICA:_____

PINTURA:_____

ELECTRÓNICA:_____

EXPEDICIONES:_____

MANUAL DEL USUARIO - USER'S GUIDE

Máquina / Machine
CAMIÓN BOMBEROS 2PLZ



Código / code 14160

Nº Serie Máquina / Serial Number:

Libro núm. 04 *Válido para recambios* Junio 2000

Características de la máquina - *Machine's characteristics*
Piezas, códigos y recambios - *Parts, codes and spare parts*
Esquemas eléctricos - *Electrical schemes*
Guía diagnóstico y reparación - *Guide of diagnoses and repairs*
Mantenimiento - *Maintenance*

1.-DIMENSIONES GENERALES

**NOTA IMPORTANTE:**

Esta máquina debe ser conectada a una toma de corriente con contacto de puesta a tierra.

- No levantar el infantil por la figura, pues esta se dañaría. Debe levantarse siempre por la base.

- Si el cable de alimentación de este aparato está dañado debe de sustituirse por un cable flexible de alimentación especial H05VV-3g x 1.5.

2.- CARACTERÍSTICAS

2.1.- Generalización

Chasis de tubo de acero pintado con pintura epoxi.
Eje de poleas montadas sobre rodamientos a bolas.
Motor eléctrico 0.33 KW
Potencia aproximada en marcha 450 W
Potencia aproximada en reposo 50 W
Sistema electrónico (sonido-temporizador) 12V CA
Contador entrada de monedas
Temporización de funcionamiento regulable
Figura y base fabricados con poliéster y gelcoat metalizado

2.2.- Puesta en marcha

Para la puesta en marcha bastará con enchufar el aparato a la red, en un enchufe con toma de tierra. La instalación debe estar protegida por un diferencial de alta sensibilidad.

Al introducir la moneda, dará un sonido típico de aceptación de moneda y se pondrá en marcha.

Transcurrido el tiempo programado anteriormente, el aparato quedará en estado de reposo efectuando un reclamo al cabo de unos segundos, si se desea (reclamo opcional).

2.3.- Ajuste de monederos

La máquina dispone de 2 entradas de monederos para poder abarcar un gran número de posibles combinaciones de precios.

En cada entrada de monederos es posible cambiar el número de partidas por moneda como también el número de monedas por partida.

En el apartado 4.3. Cambio de parámetros se indica como variar dicha programación.

De fábrica la máquina sale programada con 1 moneda 1 viaje.

2.4.- Duración del viaje

Es posible variar el tiempo de partida entre 30 segundos a 3 minutos. En el apartado de 4.3. Cambio de parámetros se indica como variar dicha programación.

El ajuste de fábrica es de 60 segundos.

2.5.- Situación de reclamo

Existe un reclamo luminoso y un reclamo acústico que se va repitiendo cada cierto tiempo. Se puede programar la máquina con reclamo o sin reclamo acústico y es posible variar su nivel de sonido. En el apartado 4.3. Cambio de parámetros se indica como variar dicha programación.

De fábrica la máquina sale programada con reclamo.

3.- MEMORIA DESCRIPTIVA

3.1.- Generalización

El movimiento de la máquina es de balanceo, acompañado del sonido típico que la compone, con sonidos adicionales que se accionan con unos pulsadores dispuestos para tales efectos.

Todo el mecanismo de la máquina se protege mediante una base de poliéster y un faldón entre la base y la figura, no quedando ninguna parte móvil accesible.

3.2.- Parte eléctrica

La máquina es de clase I por lo tanto es necesario conectarla a una toma de corriente con contacto de puesta a tierra.

La máquina está equipada con un motor monofásico de 0.33 KW, que incorpora un condensador de 16 µF.

3.3- Parte electrónica

La máquina está equipada con un control electrónico formado por una fuente de alimentación.

3.3.1.-Fuente de alimentación

La fuente de alimentación está equipada con varias protecciones ;

- Fuente "Power". És el fusible general de 6A.
- Fusible "Timer". És el fusible de alimentación del so-tempo. Su valor es de 2A.
- Fusible "Light". És el fusible de luces. Su valor es de 6A.

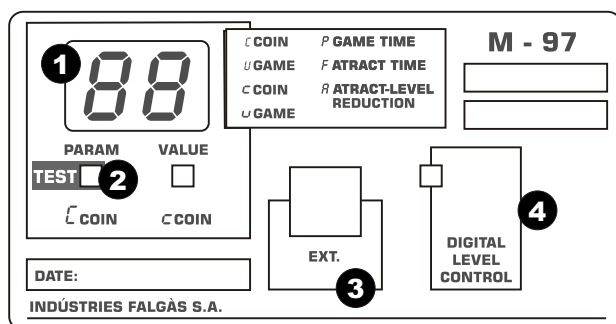
El transformador incorporado es de doble aislamiento entre primario y secundario para asegurar el aislamiento entre la tensión de red y de la electrónica de 12V.

3.3.2.- Placa electrónica (so-tempo)

La máquina está equipada con un control electrónico formado por una tarjeta microprocesada (so-tempo), la cual se encarga de todo el funcionamiento de la máquina: Tiempo de partida, programación de monedero, sonido, activación motor, etc...

Características generales del so-tempo:

- Control volumen digital
- Reducción del nivel de audio de reclamo
- Amplificador de audio incorporado (8 a 18 vatios)
- Cambio de parámetros mediante pulsadores incorporados
- 2 entradas de monedas
- Contadores digitales de monedas
- Contadores electromecánicos opcionales
- 2 canales de luces



1.- Display indicador de estado. Recaudación y parámetros.

2.- Pulsadores de recaudación, cambio de parámetros y test

3.- Connexión EXTERNA

4.-CONTROL DE VOLUMEN
Pulsar para variar el volumen de viaje y reclamo

El display muestra diferentes informaciones en función del estado del so-tempo.

Símbolo en el Display	Estado del So-Tempo
- -	Modo espera / Reclamo
[]	(Símbolo Rotativo). Viaje motor en marcha
[0]	Entra moneda en monedero 1.
[o]	Entra moneda en monedero 2.

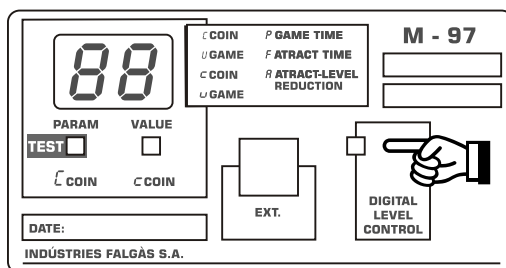
4.- INSTRUCCIONES GENERALES DE PROGRAMACIÓN.

4.1.- Parámetros variable por el usuario:

C:C	COIN:	Monedas del monedero 1.
U:U	GAME:	Número de viaje del monedero 1.
c:c	coin:	Monedas del monedero 2
u:u	game:	Número de viaje del monedero 2.
P:	GAME TIME:	Duración del viaje.
F:	ATTRACT TIME:	Tiempo entre reclamos.
R:	ATTRACT LEVEL REDUCTION:	Reducción del volumen dereclamo.
E:	LANGUAGE:	Idioma.

4.2.- L Digital Level Control.

Nivel de audio regulable de 0 a 9. El accionamiento es directo a través del pulsador incorporado en el frontal del So-Tempo. Al activar el pulsador de volumen, el display muestra L... , y se incrementa el volumen del sonido de viaje hasta 9. Al seguir pulsando se pone a volumen 0,1,2...



4.3.- Cambio de parámetros.

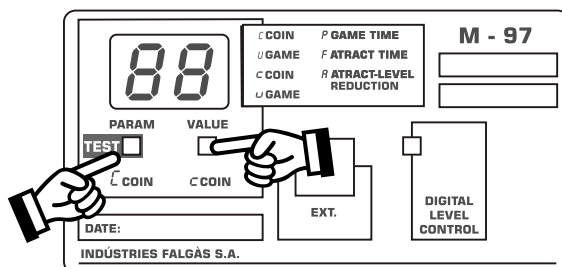
Para entrar en el modo de programación se debe pulsar **SIMULTÁNEAMENTE** los pulsadores **coin** y **C COIN**, tal como muestra la figura 1.

A continuación con el pulsador “C COIN” se cambia el parámetro, y con el pulsador “ **coin**” se varia el valor.

El display **PARAM** indica el parámetro

El display **VALUE** indica el valor del parámetro.

IMPORTANTE!: Para que los cambios de los parámetros sean efectivos se debe reiniciar el So-Tempo; es decir, desconectar la máquina de la alimentación y conectar de nuevo al cabo de unos segundos.



- L COIN:** ____ Monedero 1. Número de monedas **L** para realizar **H** viajes. Valores programables entre 1 y 6.
- H GAME:** ____ Número de viajes del monedero 1. Número de viajes **H** con las monedas **L**. Valores programables entre 1 y 6 viajes.
- C coin:** ____ Monedero 2. Número de monedas **C** para realizar **U** viajes. Valores programables entre 1 y 6 monedas.
- U game:** ____ Número de viajes del monedero 2. Número de viajes **U** con las monedas **C**. Valores programables entre 1 y 6 viajes.

Por ejemplo:

*Si **L** = 2 y **H** = 3 ____ Al introducir 2 monedas en el monedero 1 se pondrán en marcha 3 viajes.

*Si **C** = 3 y **U** = 1 ____ Al introducir 3 monedas en el monedero 2 se pondrá en marcha 1 viaje.

P: GAME TIME:

Duración del viaje según la siguiente tabla:

PARAM	VALUE	DURACIÓN VIAJE
P	1	20 segundos
P	2	40 segundos
P	3	1 minuto
P	4	1 minuto 20 segundos
P	5	1 minuto 40 segundos
P	6	2 minutos
P	7	2 minutos 20 segundos
P	8	2 minutos 40 segundos
P	9	3 minutos

ATTRACT TIME:

Intervalo de tiempo entre reclamos según la tabla siguiente:

PARAM	VALUE	RECLAMO CADA
F1		30 segundos
F2		1 minuto
F3		1 minuto 30 segundos
F4		2 minutos
F5		2 minutos 30 segundos
F6		3 minutos
F7		3 minutos 30 segundos
F8		4 minutos
F9		4 minutos 30 segundos

Para dejar el So-Tempo sin reclamo será necesario poner el valor 9 en el parámetro A (**ATTRACT LEVEL REDUCTION**).

-A **ATTRACT LEVEL REDUCTION**: Reducción del nivel sonoro del reclamo. Este parámetro reduce el nivel sonoro del reclamo respecto al nivel del viaje programado en el parámetro D (**Digital Level**). De fábrica sale programado a 0, de manera que el nivel de audio del reclamo es igual al nivel de audio de viaje.

A: ATTRACT LEVEL REDUCTION:

Su reducción del nivel de audio del reclamo según la siguiente tabla:

PARAM	VALUE	VOLUMEN RECLAMO
A0	= L	MÁXIMO
A1	= L-1	
A2	= L-2	
A3	= L-3	
A4	= L-4	
A5	= L-5	
A6	= L-6	
A7	= L-7	
A8	= L-8	
A9	= L-9	MÍNIMO SIN RECLAMO

E: LANGUAGE:

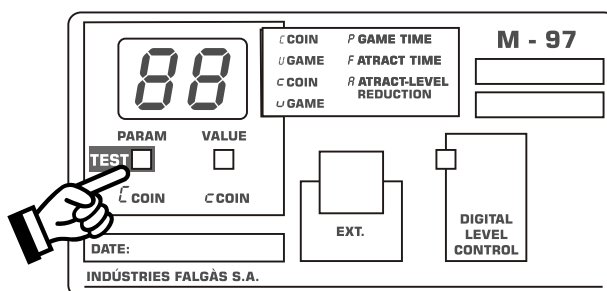
Selección del idioma según la siguiente tabla:

PARAM	VALUE	IDIOMA
E0		ESPAÑOL
E1		FRANCÉS
E2		INGLÉS
E3		ALEMÁN
E4		ITALIANO
E5		—
E6		—
E7		—
E8		—
E9		—

5.- Recaudación. Contaje y contadores.

Para saber el contaje de monedas de los digitales es necesario que la máquina esté conectada.

Con un lápiz o bolígrafo activar los pulsadores **C** o **C** tal y como muestra la figura.



Al pulsar **C COIN**, el display aparecerá la recaudación de la entrada de monedas 1. (Cable blanco en la instalación).

Al pulsar **C coin**, en el display aparecerá la recaudación de la entrada de monedas 2. (Cable gris en la instalación).

La información se muestra en tres bloques consecutivos de dos dígitos que se muestran secuencialmente. Por ejemplo: si una máquina ha recaudado **219370**, en una entrada de monedas, la recaudación se mostrará de la siguiente manera:

1° 2° 3°
21 93 70 = 219370

Conexión del Electronic Counter con So-Tempo M87 / M89:**Modo Test.**

Estado del motor	Indicación display
Motor ON	se indica alternativo en el display
Motor OFF	se indica alternativo en el display

El sistema de Test incorporado en los sistemas de So-Tempo M95 y M97 permite verificar las funciones de la máquina sin modificar las lecturas de los contadores de monedas.

Para entrar en Modo TEST:

Pulsar TEST (C COIN) hasta que en el display nos aparezca los símbolos alternativos.

Funciones en Modo TEST:

***Entrada de monedas:** Cada entrada de monedas se verifica con el sonido correspondiente al introducir las monedas " **C** coin" o " **C COIN**". "No se modifican los contadores de monedas" y no incrementa partidas.

***Verificación del motor:** Con el pulsador VALUE (**C** coin) podemos arrancar o parar el motor.

Motor ON se indica con alternativo en el display.

Motor OFF se indica con alternativo en el display.

***Entradas de pulsadores:** Los pulsadores de entrada funcionan normalmente como en modo de partida. Start, acelerador, claxon, turbo, ...

***Verificación de luces:** La luz de **START** y los dos canales de luz hacen intermitente.

1.- OVERALL DIMENSIONS



IMPORTANT NOTE:

The machine must be connected to and earthed plug.

- Do not lift the kiddie ride by the figure, as this will be damaged. Always lift by the base.

- If flexible power supply-wire from this machine is damaged, it must be changed by a special flexible power supply wire H05VV-3g x 1.5.

2.- CHARACTERISTICS

2.1.- Generalization

Epoxi painted tubular steel chassis.
 Shaft with pulleys mounted on ball bearings.
 Electric motor 0.33KW
 Approximate power in operation 450 W
 Approximate power at rest 50 KW
 Electronic system (sound-timer) at 12 CA
 Coin input counter.
 Adjustable function timer.
 Figure and base made of polyester and metallised gelcoat

2.2.- Start up

To start up the apparatus, simply plug it into an earth-connected mains socket. The installation must be protected by a high sensitivity differential.

When a coin is inserted, the machine will give a typical reception sound.

Once the programmed time has elapsed, the apparatus will come to rest and after a certain time make an attention call (call optional).

2.3.- Adjustment of coin mechanisms

The machine has two coin mechanisms in order to accept a variety of combinations of prices.

In every coin mechanism it's possible to change the number of rides per coin and also the number of coins per ride.

In number **4.3.-Change of parameters** will be shown how to modify the programming.

2.4.- Duration of the ride

Possibility to program the ride time between 1 and 3 minutes. Under paragraph **4.3.- Change of parameters** will be shown how to modify the programming.

2.5.- Call state

The apparatus has luminous and acoustic calls which will be repeated time in time. The last can be cancelled and it's possible to modify the sound-level. In number **4.3.- Change of parameters** will be shown how to modify the programming.

The apparatus is factory-preset to call.

3.- MACHINE DESCRIPTION

3.1.- Generalization

Machine makes a rocking movement, accompanied by typical sound of the figure with additional sound which can be activated by buttons..

The whole mechanism is protected by glassfibre cover which completely insulates it from the exterior.

3.2.- Electrical section

It's a class I machine, for this it's necessary to plug the machine into an earth-connected main socket.

The machine is fitted with a single-phase motor-reducer of 0.33 KW, and has capacited incorporated a 16 μ F

3.3.-Electronic section

The machine is fitted with an electronical control consisting in a power unit a microprocessor board..

3.3.1.- Power unit

The power unit is equipped with differential proteccions:

- “Power” unit. General fuse of 6A
- “Timer” fuse. Fuse for the sound-timer. Value 2A
- “Light” fuse. Fuse for the lights. Value 6A
- Motor termic.

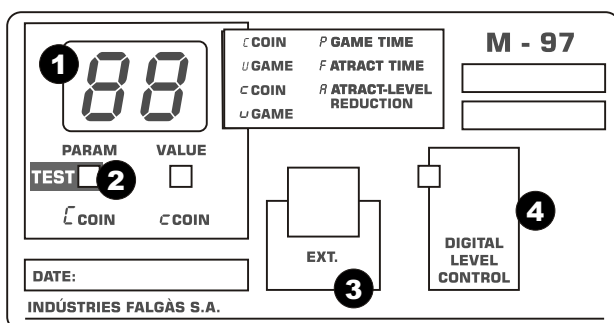
The incorporated net transformer has a duble isolation between the first and the second for guarantie the isolation between the working voltage and the electronical voltage 12 A. In the power unit we find also a solid relay which activates the motor.

3.3.2.- Electronic circuit (sound-timer)

The machine is equipped with electronical control based on a microprocessor (sound-timer) which is responsible for the whole functions of the machine: Time for a ride, program coin mechanism, sound, moto activity, etc...

General characteristics sound-timer:

- Digital level control.
- Adjutement nivel for the audio call.
- Incorporated audio amplifier (8 to 18W).
- Modification parameters through incorporated switches.
- 2 coin mechanisms.
- Digital money counters
- Optionals electromechanicals counters.
- 2 lights channels.



1.- Display istatus indicate. Collection and parameters.

2.- Push buttons for collecion and change of parameters.

3.- EXTERN Connection.

4.-DIGITAL LEVEL CONTROL Press to change volume of ride and call

The display shows different informations depending the status of the sound-timer.

Display Symbol	Status sound-timer
- -	Modus rest / Call
[]	(Rotative symbol). Ride motor in function
[0]	Insert coin in mechanism 1
[o]	Insert coin in mechanism 2

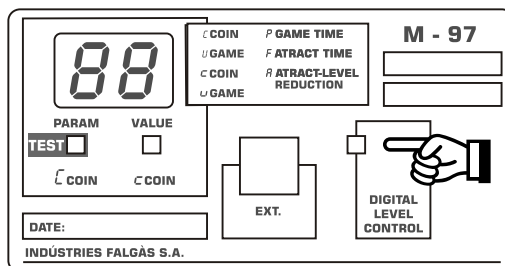
4.- PROGRAMING INSTRUCTIONS.

4.1.- Parameters variables for the user:

E:C	COIN:	_____	Coin of mechanism 1
U:U	GAME:	_____	Number of rides coin mechanism 1
c:c	coin:	_____	Coin of mechanism 2
u:u	game:	_____	Number of rides coin mechanism 2
P:	GAME TIME:	_____	Ride duration
F:	ATTRACT TIME:	_____	Time between call
R:	ATTRACT LEVEL REDUCTION:	_____	Level reduction of the call
E:	LANGUAGE:	_____	Language

4.2.- L Digital level control

Level regulable from 0 to 9. The activation is directly through an incorporated switch on the front of the sound timer. If you pulse the level switch the display shows L..., and the sound level increase till 9. To continue pulsing the level goes to 0, 1, 2...



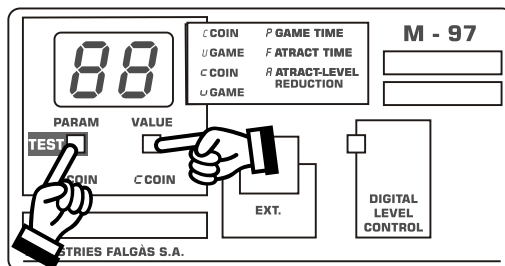
4.3.- Change of parameters

For entry the program mode you must pulse the switches C COIN and U GAME at the same time, show in figure. Switch C changes the parameter and switch U modifies the value.

The display **PARAM** indicates the parameter.

The display **VALUE** indicates the value of the parameter.

IMPORTANT!: For making effective the modifications you must start again the sound-timer, that means, it's necessary to disconnect machine from the power supply and to connect again after some seconds.



C COIN: Coin mechanism 1. Number of coins **C** for realizing **U** rides. Values programables between 1 and 6 coins.

U GAME: Number of rides of coin mechanism 1. Number of rides **U** with the coins **C** Values programables between 1 and 6 rides

C coin: Coin mechanism 2. Number of coins **C** for realizing **U** rides. Values programables between 1 and 6 coins.

U game: Number of rides of coin mechanism 2. Number of rides **U** with the coins **C**. Values programables between 1 and 6 rides

For example:

*Si **C** = 2 y **U** = 3 Introducing 2 coins in coin mechanism 1 will start 3 rides.

*Si **C** = 3 y **U** = 1 Introducing 3 coins in coin mechanism 2 will start 1 ride.

P: GAME TIME:

Game time like following list

PARAM	VALUE	GAME TIME
P	1	20 seconds
P	2	40 seconds
P	3	1 minute
P	4	1 minute 20 seconds
P	5	1 minute 40 seconds
P	6	2 minutes
P	7	2 minutes 20 seconds
P	8	2 minutes 40 seconds
P	9	3 minutes

F: ATTRACT TIME:

Attract time like following list

PARAM	VALUE	RIDE TIME
F1		30 seconds
F2		1 minute
F3		1 minute 30 seconds
F4		2 minutes
F5		2 minutes 30 seconds
F6		3 minutes
F7		3 minutes 30 seconds
F8		4 minutes
F9		4 minutes 30 seconds

For let the sound-timer without call it will be necessary to put value 9 on the parameter **R (ATTRACT LEVEL REDUCTION)**.

-**A ATTRACT LEVEL REDUCTION:** Level reduction of the call. This parameter reduce the sound level of the call in respect to the programed ride level in parameter **D (Digital Level)**. It's factory-preset 0, the audio call level is the same as the audio ride level.

A: ATTRACT LEVEL REDUCTION:

Attract level reduction like following list

PARAM VALUE	VOLUM CALL
A0	= L MAXIM
A1	= L-1
A2	= L-2
A3	= L-3
A4	= L-4
A5	= L-5
A6	= L-6
A7	= L-7
A8	= L-8
A9	= L-9 MINIM WITHOUT CALL

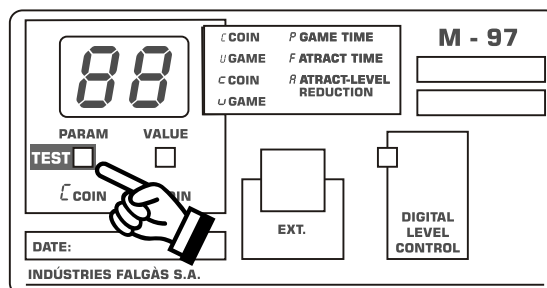
E: LANGUAGE:

Language selection like following list

PARAM VALUE	
E0	ESPAÑOL
E1	FRANCÉS
E2	INGLÉS
E3	ALEMÁN
E4	ITALIANO
E5	—
E6	—
E7	—
E8	—
E9	—

5.- Collection. Counting and counters.

To know the quantity of the digital counters it's necessary that the machine is connected. Activate white a pencil or a pen the switches **C** or **C** like shown in the figure 1.



Pulsing, **C** **COIN** the display shows the collected coins in 1. (In the installation white cable). Pulsing, **C** **coin** the display shows the collected coins in 2. (In the installation grey cable). The information will be shown in three serial blocks of two digits. For exaple: if a machine has collected **219370** in coin mechanism, will be shown like this:

1° 2° 3°
21 93 70 = 219370

Connection between electronic counter and sound-timer M87 / M89:

Test mode.

Motor status	Display indication
Motor ON	is shown with alternative on the display
Motor OFF	is shown with alternative on the display

The test incorporated in the system of the soun-timer M95 and M97 allows to verify the functions of the machine without modifying the reading of the coin counters.

To enter in TEST Mode:

Press TEST (**C COIN**) until the display shows the symbols.

Functions in TEST Mode:

*Coin entrance:

Every coin entrance is verified with the corresponding sound when the coins are inserted "**C** coin" or "**C** COIN". The coin counters are not modified and the rides are not increased.

*Verifying the motor:

With the button **VALUE** (**C** coin) we can start or stop the motor.

Motor ON is shown with alternative on the display

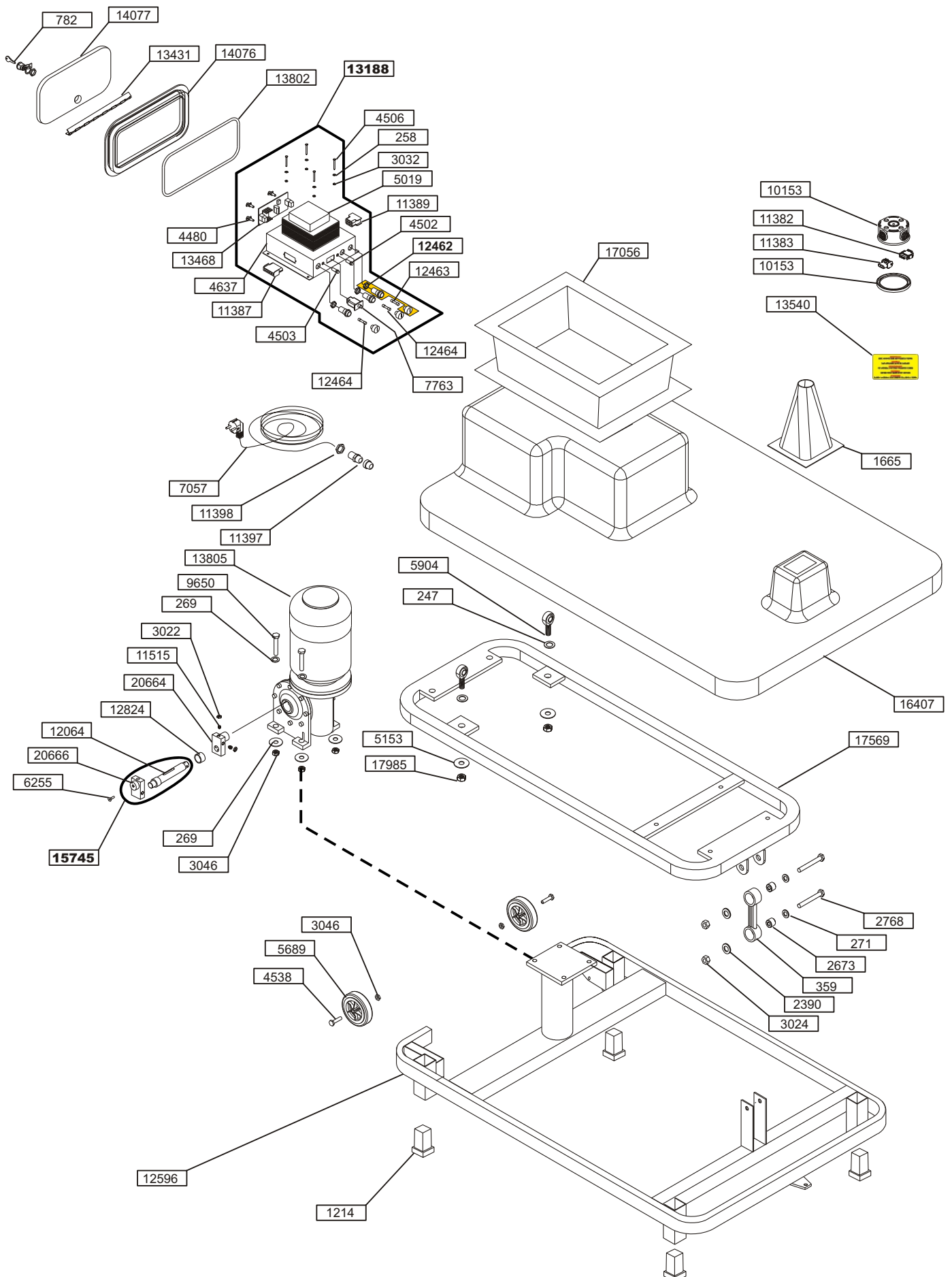
Motor OFF is shown with alternative on the display

*Button entrances:

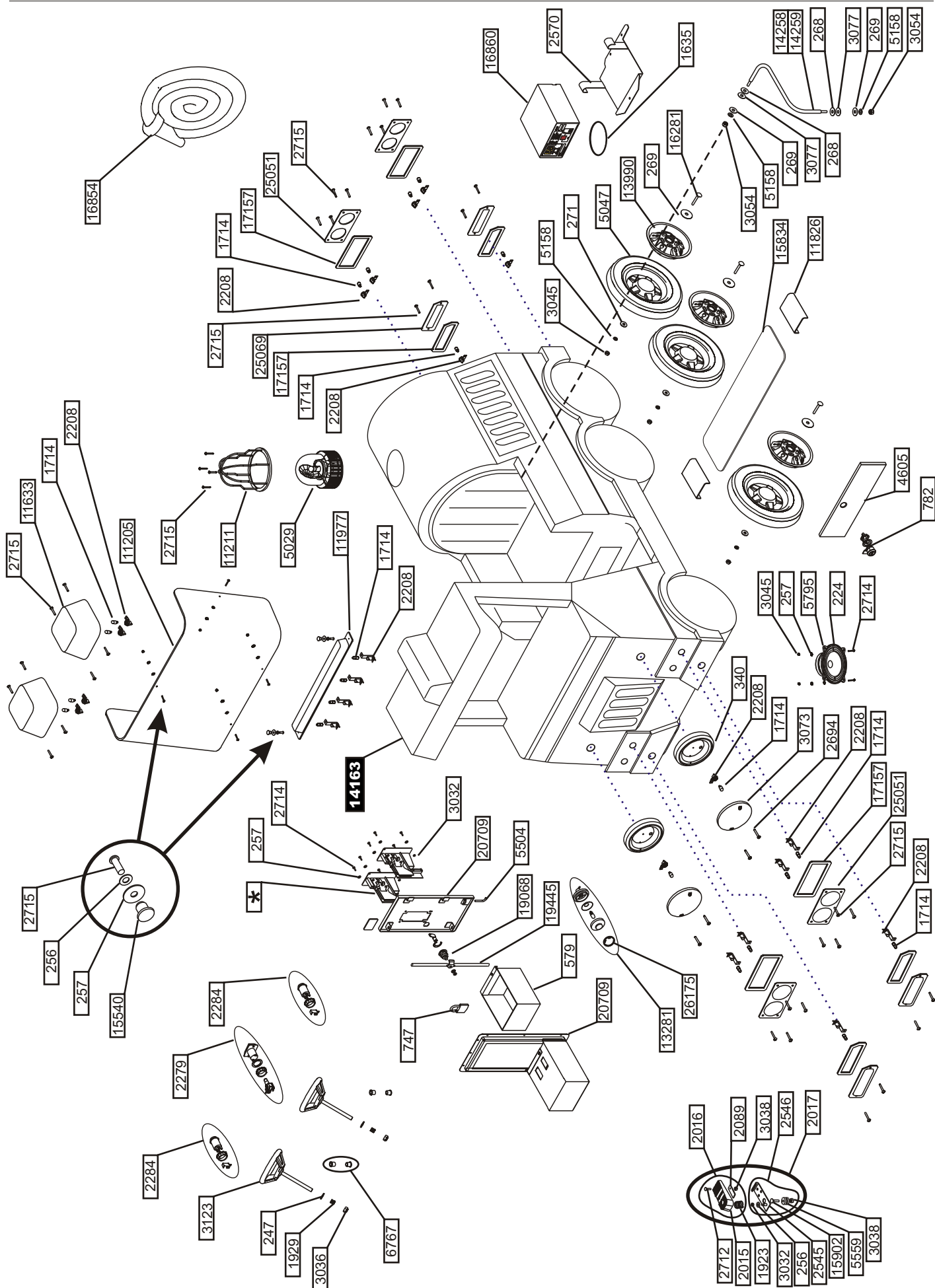
The button entrances are working normally like in ride mode. Start, gas, horn, turbo.

*Verifying the lights:

The **START** light and the two light channels are making intermittent.

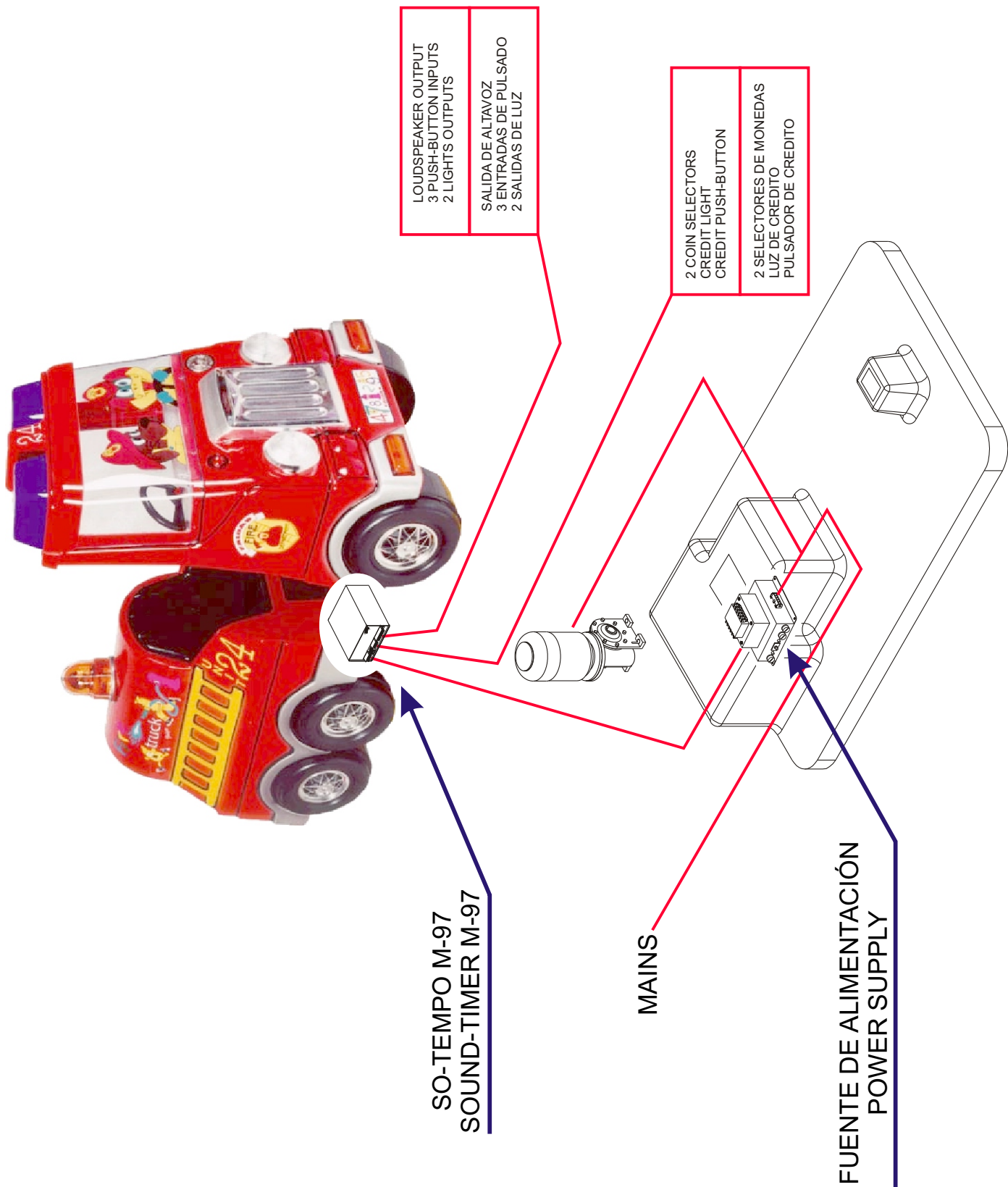


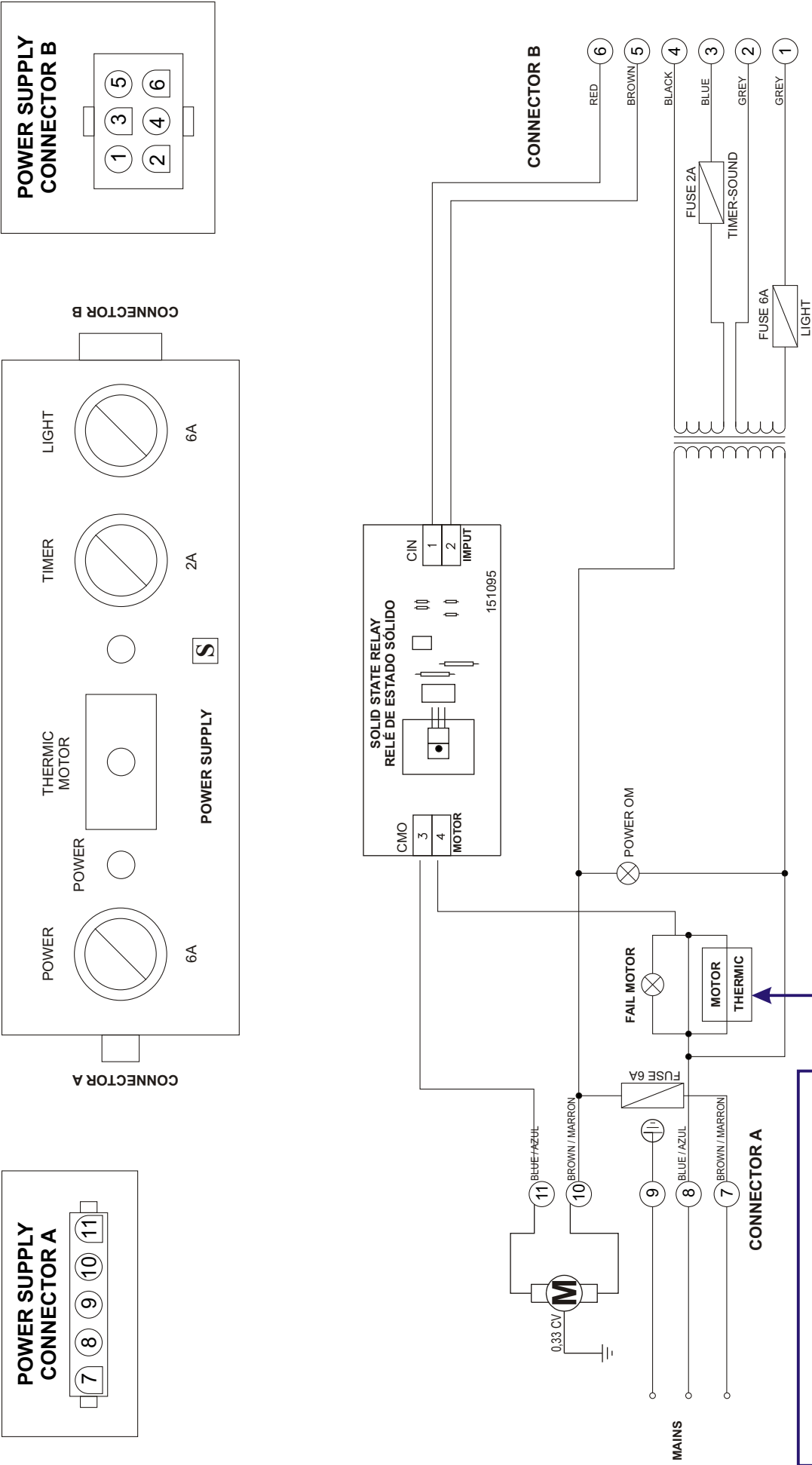
217	Aislante motor hembra	Female motor insulator
218	Aislante motor macho	Male motor insulator
242	Arandela 10 DIN-125	Washer 10 DIN-125
245	Arandela 12 ancha DIN-9021	Wide washer 12 DIN-9021
261	Arandela 5 dentada DIN-6798A	Teethed washer DIN-6798A
263	Arandela 5.3x20x1.5	Washer 5.3x20x1.5
269	Arandela 8 ancha DIN-9021	Wide washer 8 DIN-9021
271	Arandela 8 DIN-125	Washer 8 DIN-125
358	Biela serie mecanizada	Mechanized serial connecting rod
1112	Chaveta 5x5x32 DIN-6885	Cotter 5x5x32 DIN-6885
1127	Cigüeñal doble cruz serie	Serial double cross crankshaft
	Conjunto compuesto por:	Set with following components:
	1128-1322-2755-4688-4689-4690-5158-5390	1128-1322-2755-4688-4689-4690-5158-5390
1128	Cigüeñal serie	Serial crankshaft
	Conjunto compuesto por:	Set with following components:
	1156-1335-1393-2152-2483-4539-5572	1156-1335-1393-2152-2483-4539-5572
1156	Cojinete 6204-2RS	Ball bearing 6204-2RS
1193	Correa A24	Belt A24
1196	Correa A33	Belt A33
1322	Doble cruz serie	Serial double cross
1331	Eje biela lado soporte	Connecting rod shaft support side
1335	Eje cigüeñal derecho	Right crankshaft shaft
1339	Eje con poleas 240-60D	Shaft with fan belts 240-60D
	Conjunto compuesto por:	Set with following components:
	1112-1156-1345-1972-2155-2483	1112-1156-1345-1972-2155-2483
1340	Eje con poleas 240-60S	Shaft with fan belts 240-60S
	Conjunto compuesto por:	Set with following components:
	1112-1156-1346-1970-1972-2155-2173-2483	1112-1156-1346-1970-1972-2155-2173-2483
1345	Eje de polea 240-60D	Fan belt shaft 240-60D
1346	Eje de polea 240-60S	Fan belt shaft 240-60S
1393	Espárrago allen M-10x16 DIN-914	Allen asparragus M-10x16 DIN-914
1876	Motor 0.33CV-220V-1500rpm	Motor 0.33HP-220V-1500rpm
1880	Motor 0.33CV-220V	Motor 0.33HP-220V
	Conjunto compuesto por:	Set with following components:
	261-263-1876-2162-2724	261-263-1876-2162-2724
1970	Pasador 5x32 DIN-1481	Bolt 5x32 DIN-1481
1972	Pasador 5x55 DIN-1481	Bolt 5x55 DIN-1481
2152	Polea Ø110D con eje mecanizado	Fan belt Ø110D with mechanized shaft
2155	Polea Ø240S	Fan belt Ø240S
2162	Polea motor Ø45	Engine fan belt Ø45
2173	Polea Ø60S	Fan belt Ø60S
2348	Rótula GE-17-DO	Ball-and-socket joint GE-17-DO
2387	Silembloc	Silembloc
2390	Sirclip I30 DIN-472	Sirclip I30 DIN-472
2483	Soporte cojinete aluminio	Ball bearing support made of aluminium
2673	Tope biela lado soporte	Connecting rod stop support side
2724	Tornillo M-5x16 DIN-933	Screw M-5x16 DIN-933
2755	Tornillo M-8x20 DIN-912	Screw M-8x20 DIN-912
2765	Tornillo M-8x45 DIN-931	Screw M-8x45 DIN-931
2768	Tornillo M-8x70 DIN-931	Screw M-8x70 DIN-931
3023	Tuerca M-10 freno DIN-985	Brake nut M-10 DIN-985
3036	Tuerca M-5 ciega DIN-1587	Blind nut M-5 DIN-1587
3042	Tuerca M-7 DIN-934	Nut M-7 DIN-934
3045	Tuerca M-8 DIN-934	Nut M-8 DIN-934
3046	Tuerca M-8 freno DIN-985	Brake nut M-8 DIN-985
3848	Tornillo M-10x80 DIN-933	Screw M-10x80 DIN-933
4343	Tornillo M-7x65 DIN-931	Screw M-7x65 DIN-931
4539	Pasamano cigüeñal serie izquierdo	Left serial crankshaft handrail
4644	Chasis serie M89	Serial chassis M89
4688	Cojinete 1205	Ball bearing 1205
4689	Anillo nylon 1205-AV	Nylon ring 1205-AV
4690	Anillo nylon 1205-JV	Nylon ring 1205-JV
5158	Arandela 8 glober DIN-127	Grower washer 8 DIN-127
5390	Arandela 8x30x1.5 tipo 125	Washer 8x30x1.5 type 125
5572	Pasamano cigüeñal serie derecho	Right serial crankshaft handrail



224	Altavoz 5" cor orejas	5" loudspeaker with ears
247	Arandela 12 DIN-127	Washer 12 DIN-127
256	Arandela 4 ancha DIN-9021	Wide washer 4 DIN-9021
257	Arandela 4 dentada DIN-6798A	Toothed washer 4 DIN-6798A
268	Arandela 8×30×1 inox	Washer 8×30×1 inox
269	Arandela 8 ancha DIN-9021	Wide washer 8 ancha DIN-9021
271	Arandela 8 DIN-125	Washer 8 DIN-125
274	Arandela goma piloto	Control rear light washer made of plastic
340	Base faro plafón cromado	Base lampshade plafon cromated
565	Caja monedas 2 monedas	2 coins mechanisms coins box
747	Candado latón de 40m/m	40m/m brass padlock
782	Cerradura serie	Serial lock
1635	Goma Ø90 so-temporizador	Sound-timer hold elastic Ø90
1711	Lámpara casquillo grande 12V 5W	Big sleeve lamp 12V 5W
1712	Lámpara casquillo pequeño 12V 4W	Small sleeve lamp 12V 4W
1728	Letrero 1×100 ptas. 3 viajes	Sign 1×100 ptas. 3 rides
1831	Monedero BREMBO 100 ptas	100 ptas. BREMBO coins mechanism
1923	Muelle pedal acelerador	Accelerator pedal spring
1929	Muelle volante infantil	Kiddy steering wheel spring
2015	Pedal acelerador plástico	Accelerator pedal made of plastic
2016	Pedal acelerador montado	Accelerator pedal mounted
2017	Acelerador coches completo	Complete accelerator pedal
2089	Plástico pedal acelerador aislante	Isolator accelerator pedal plastic
2209	Porta lámpara bayoneta 9mm	Bayonet lamp-holder 9mm
2211	Porta lámpara cuña grande	Big gradle lamp-holder
2284	Pulsador sonidos	Sounds push button
2545	Soporte pedal acelerador	Accelerator pedal support
2546	Soporte pedal acelerador montado	Accelerator pedal support mounted
2570	Soporte so-tempo muts cincado	Support sound-timer zinced
2694	Tornillo M-3,5×19 R/CH D-7981	Screw M-3,5×19 R/CH D-7981
2712	Tornillo M-4×10 ISO-7380 cabeza especial	Screw M-4×10 ISO-7380 special head
2714	Tornillo M4×12 DIN-86 sin ranura	Screw without slot M4×12 DIN-86
2715	Tornillo M-4×16 ISO-7380	Screw M-4×16 ISO-7380
2718	Tornillo M×25 cabeza especial	Screw M×25 special head
3032	Tuerca M4 DIN-934	Nut M4 DIN-934
3038	Tuerca M6 DIN-934	Nut M6 DIN-934
3045	Tuerca M8 DIN-934	Nut M8 DIN-934
3046	Tuerca M8 freno DIN-985	Brake nut M8 DIN-985
3062	Tulipa piloto control	Control rear light lampshade
3073	Tulipa redonda faro plafón blanco	Round lampshade white plafon
3077	Arandela goma junta barandillas	Washer rubber railing union
3123	Volante coche completo	Compleat car steering wheel
4155	Puerta larga 2 monederos	2 coins mechanisms long door
4605	Puerta base trasera figura pintada	Back door base figure painted
4849	Marco largo soporte 2 monederos	2 coins mechanisms box support long frame
5029	Rotativo luminoso	Luminous rotative
5047	Rueda	Wheel
5090F2A	Cerradura corredera Ref. 183	Serial lock Ref. 183
5158	Arandela 8 GROWER DIN-127	GROWER washer 8 DIN-127
5535	Tornillo M6×12 DIN-965	Screw M6×12 DIN-965
5559	Pasacable goma	Wire past made of rubber
5975	Arandela 4 DIN-125 latón	Washer 4 DIN-125 brass
6767	Casquillo volante infantil	Children's steering wheel tip
10977	Calca Camión Bomberos número "24"	Number "24" Fire Truck adhesive
10978	Calca Camión Bomberos tablier superior	Upper tablier Fire Truck adhesive
10979	Calca Camión Bomberos tablier izquierda	Left tablier Fire Truck adhesive
10980	Calca Camión Bomberos tablier derecha	Right tablier Fire Truck adhesive
10981	Calca Camión Bomberos "Unit 24" izquierda	"Unit 24" right Fire Truck adhesive
10982	Calca Camión Bomberos "Unit 24" derecha	"Unit 24" left Fire Truck adhesive
10983	Calca Camión Bomberos pato bombero	Duck fireman Fire Truck adhesive
10984	Calca Camión Bomberos perro bombero	Dog fireman Fire Truck adhesive
10985	Calca Camión Bomberos matricula	Licence plate Fire Truck adhesive
10986	Calca Camión Bomberos escudo lateral	Lateral shield Fire Truck adhesive
10987	Calca Camión Bomberos llamarada corriendo	Running flame Fire Truck adhesive
10988	Calca Camión Bomberos "Fire Truck" izquierda	"Fire Truck" left Fire Truck adhesive
10989	Calca Camión Bomberos "Fire Truck" derecha	"Fire Truck" right Fire Truck adhesive
11149	Lámpara cuña grande 12V 5W	12V 5W big wedge lamp
11204	Tulipa doble	Doube lampshade
11205	Parabrisas Camión Bomberos	Fire Truck windscreen
11211	Rejilla protección rotativo luminoso	Protection grill shiny rotating
11633	Tulipa superior azul	Blue upper lampshade

11826	Posapies aluminio lateral	Lateral footrest aluminium
11977	Plástico luz parabrisas	Light windscreen made of rubber
13990	Tapacubos 5 radios metalizado	5 radius wheel hubcap metallised
14163	Figura Camión Bomberos 2 plazas pintada	Fire Truck 2 seats figure painted
14258	Barandilla derecha	Right balustrade
14259	Barandilla izquierda	Left balustrade
15834	Posapies aluminio central	Central footrest aluminium
15902	Tornillo M-6×25 DIN-963	Screw M-6×25 DIN-963
16281	Tornillo M-8×45 DIN-603 cromado	Screw M-8×45 DIN-603 cromed
16586	Pulsador rectangular verde START	Green rectangular push-button START
16589	Tapa rectangular verde START	Rectangular cover green START
16854	Figura Camión Bomberos manguera pintada	Fire Truck figure hose painted
16860	So-tempo M-97	Sound-timer M-97
17157	Junta goma Ø4mm tulipa doble	Rubber union Ø4mm double lampshade
18539	Tulipa intermitente derecha/izquierda	Left/right intermittent lampshade





SEGUN ALIMENTACIÓN MÁQUINA DEPENDING ON MACHINE POWER		
VOLTAGE POWER	MOTOR TÉRMICO THERMICMOTOR	
110 V	5A	
220 V	2A	
240 V	3A	

CIRCUNSTANCIA	SÍNTOMA	CAUSA	REPARACIÓN
Admite moneda y no funcionan ni la música ni el motor	Admite moneda y no se enciende	So-tempo desconectado o sin alimentación	Comprobar alimentación general o conexionado
		Transformador averiado	Sustituirlo por otro de las mismas características
		Fusible "Power" fuente alimentación	Sustituirlo por otro del mismo valor
	Las luces de la máquina no se encienden	Placa microprocesada averiada	Consultar servicio técnico
	Admite moneda y no da partida	Mala graduación del micro de monedas	Graduar bien o sustituir el micro
	El display realiza un movimiento rotatorio pero el motor no arranca	Placa RELAIS SOLID en mal estado	Que un técnico proceda a su sustitución
		Circuito de activado del motor mal (So-tempo)	Consultar el servicio técnico
	Al accionar el micro de monedas en el display no aparece CO	Micro de monedero averiado	Cambiarlo o regular la varilla
		Cable so-tempo micro roto	Cambiarlo
		Micro de monedero desconectado	Conectarlo
	Térmico motor desactivado	Consumo excesivo del motor del motor debido a demasiado rozamiento	Revisar cojinetes y cambiarlos si es necesario
		Motor quemado o cortocircuitado	Cambiarlo
	El motor no puede arrancar	Condensador del motor averiado	Cambiarlo por uno del mismo valor
La máquina funciona pero no hay audición	No funciona la música	Parámetro DIGITAL LEVEL regulado al mínimo	Regular a posición +
		Altavoz en mal estado	Sustituirlo
		Altavoz desconectado	Conectar cables altavoz
		Placa microprocesada	Consultar servicio técnico
La máquina funciona, pero no funcionan las luces	No funcionan las luces	Portalámparas o lámparas mal	Sustituirlos
		Fusible LIGHT de la fuente de alimentación mal	Sustituirlo por uno de las mismas características
La máquina no responde a la programación de monederos	Por el precio de una partida, da dos partidas o más	Mala graduación o programación	Programarlos de nuevo
		Utilización incorrecta de las entradas de monedas C COIN y c coin	Comprobar entrada de monedas correcta
	Por el precio de más de una partida da solamente una	Mala graduación de la programación	Programarlos de nuevo
		Utilización incorrecta de las entradas de monedas C COIN y c coin	Comprobar entrada de monedas correcta
		Pulsador START defectuoso	Cambiarlo

CIRCUNSTANCIA	SÍNTOMA	CAUSA	REPARACIÓN
La máquina no se para	Si es el motor	Comprobar triac y optotriac, pueden estar cruzados	Cambiarlos
	Si es el sonido, motor y las luces	No actúa el TIMER del so-tempo	Graduarlo bien o consultar al servicio técnico
El nivel de audio del reclamo no es el adecuado	El reclamo acústico está demasiado alto	Mala regulación del parámetro A	Consultar apartado 4 [programación de parámetros]
	No existe reclamo acústico	Mala regulación del parámetro A	Consultar apartado 4 [programación de parámetros]

CIRCUNSTANCE	SYMPTOM	CAUSE	REPAIR
Coins are accepted but motor and sound are not working	Coins are accepted but it doesn't start	Sound-timer disconnected or without power supply	Check power supply and connections
		Transformer faulty	Substitute it for another with the same characteristics
		"Power" fuse power supply	Substitute it for another with the same values
	Lights don't work	Microprocessor board faulty	Consult technical service
	Coins accepted, but no ride	Coin microswitch is set wrong	Graduate or replace the micro
Accepts coin and the motor doesn't work but	The display makes a rotative movement but the motor doesn't start	Board RELAI SOLID is bad	A technician has to substitute it
		Circuit for motor activating faulty (Sound-timer)	Consult technical service
	When the coin micro is acting doesn't appear CO on the display	Coin mechanism micro faulty	Replace or regulate the switch
		Cable sound-timer micro broken	Change it
		Micro coin mechanism disconnected	Connect it
	Motor circuit breaker deactivated	Excessive consumption of the motor cause of too much wear	Check ball bearing and change them if it is necessary
		Motor burn out or short-circuit	Change it
	Motor can't start	Condenser faulty	Replace it for another with the same values
Machine operates but not the audition	The sound doesn't work	Potentiometer DIGITAL LEVEL set to minimum	Regulate till position +
		Loudspeaker is bad	Replace
		Loudspeaker disconnected	Connect loudspeaker cables
		Microprocessor board faulty	Consult technical service

CIRCUNSTANCE	SYMPTOM	CAUSE	REPAIR
Machine operates but not the lights	Lights doesn't light	Lampholders or lamps are bad	Replace
		Fuse LIGHT of power supply is bad	Substitute it for another with the same characteristics
The machine doesn't accept the coin mechanism program	Give two rides for the price of one	Program set wrong	Program it again
		Incorrect use of the coin incoming C COIN c coin	Check coin incoming
	For the price for more than a ride it gives just one	Program set wrong	Program it again
		Incorrect use of the coin incoming C COIN c coin	Check coin incoming
		START switch defect	Replace it
Machine doesn't stop	If it is the motor	Check triac and optotriac, could be crossed	Replace them
	If it is the sound, motor and lights	Timer of the sound-timer faulty	Graduate or consult the technical service
Audio level of the call isn't correct	The acoustic call is too loud	Parameter wrong regulated	Consult paragraph 4 [program parameters]
	Acoustic call doesn't exist	Parameter wrong regulated	Consult paragraph 4 [program parameters]

REVISIONES PERIODICAS Y RECOMENDABLES

REVISION

MANTENIMIENTO CADA 3 MESES POR PERSONAL CUALIFICADO

PRIMER AÑO

Fecha:

Fecha:

Fecha:

Fecha:

Comprobación toma a tierra de la instalación donde se encuentra conectada la máquina

Correcto estado del cable de alimentación de la máquina

Revisión de las luces y protecciones (tulipas), y en caso de estar en mal estado, reponerlas.

Comprobación y limpieza del monedero.

Fijación partes eléctricas y fuente de alimentación.

Revisión del fuelle, protector del mecanismo y la tapa inferior.

Revisión correas y silemblocs.

Comprobar tacos, las ruedas y estabilidad de la máquina.

Limpieza general.

Adhesivos de advertencia en perfecto estado.

Comprobación fijación partes mecánicas, fijación figura y mecanismo.

Engrasar cadenas.

SEGUNDO AÑO

Fecha:

Fecha:

Fecha:

Fecha: